



KRISTA POSCH

Lesung

(In lingua tedesca-In German)

SIGNUM
STRING
QUARTET

14.09.2020

Florian Donderer

Violine-Violino

Annette Walther

Violine-Violino

Xandi van Dijk

Viola

Thomas Schmitz

Violoncello

KURSAAL

⌚ 20.30



südtirol festival

merano . meran



Signum String Quartet

100 JAHRE
FRANZ KAFKA
IN MERAN

**Kafkas Meraner
Briefe an Milena**

Musik von
Erwin Schulhoff
Alfred Schnittke
Léos Janáček
Thomas Adès
Charles Ives

© Irène Zandel

Spurensuche

Der Vorteil einer „großen Hotelpension“ seien „die großen freien Räume, das Zimmer selbst, der Speisesaal, die Vorhalle, selbst wenn man Bekannte hat, ist man frei“, schreibt Franz Kafka am 6. April 1920 an seine Schwester Ottla. Vom 3. bis zum 10. April 1920 logiert der Kurgast im Grand Hotel Emma in Meran, bis er in die „Ottoburg“ umzieht, wo er bis zu seiner Abreise am 27. Juni wohnt. 100 Jahre später liest Krista Posch im früheren Speisesaal des „großen“ Hotels aus den Briefen, die Kafka in Meran für Milena Jesenská geschrieben hat. Unterstützt wird die Lesung von einer Collage aus Musik, in der Sprache – wie in einem Melodram – zu einem Instrument wird. Wieviel Musik steckt in Kafkas Literatur? Das Signum Quartett stellt diese Frage und unternimmt einen imponierenden Streifzug durch die Quartettliteratur des 20. Jahrhunderts mit Janáček, Ives oder Erwin Schulhoff, der dem elf Jahre älteren Kafka in ihrer gemeinsamen Heimatstadt Prag möglicherweise über den Weg gelaufen ist.

Tracce kafkiane

Il vantaggio di alloggiare in un grande albergo “è di avere a disposizione ampi spazi vuoti, la camera, la sala da pranzo, l'atrio, e anche se ci sono dei conoscenti, ci si sente liberi”, scriveva Franz Kafka in una lettera inviata il 6 aprile 1920 alla sorella Ottla. Dal 3 al 10 aprile di quell'anno Kafka fu ospite del Grand Hotel Emma di Merano, prima di trasferirsi all'albergo Ottoburg, dove rimase fino alla sua partenza il 27 giugno. A cento anni di distanza, proprio dall'ex sala da pranzo del “grande” Hotel, Krista Posch legge alcuni passi delle lettere che Kafka scrisse alla fidanzata Milena Jesenská durante il soggiorno nella città del Passirio. Le sue parole sono accompagnate da un collage di musica in cui la lingua – come nel melodramma – diventa uno strumento. Quanta musica si cela nei testi kafkiani? Partendo da tale quesito, il Quartetto Signum scandaglia a profusione la letteratura per quartetti del Novecento, spaziando da Janáček ad Ives, senza tralasciare quell'Erwin Schulhoff che probabilmente, nelle strade della sua città natale di Praga, avrà incrociato almeno una volta il grande scrittore, che aveva solo undici anni più di lui.

partner sponsors:

John & Jenny
Brukner
Australia

FINSTRAL

FORST

DrSchär

**Stadtwerke
ASM Merano**

Torgler

main sponsors:

alperia

SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da

südtirol